**Программа мероприятий**

**на российском национальном стенде**

**Выставочный центр COEX**

**513, Yeongdong-daero, Gangnam-gu**

*Мероприятия со значком \* пройдут с переводом на корейский язык*

**19 июня, среда**

|  |  |
| --- | --- |
| 15.00 | **\* Открытие российского национального стенда «Книги из России».**  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 16.00 | **\* Презентация российско-корейского переводческого и издательского проекта «5+5». Совместный проект Корейского института литературного перевода (LTI) и Института перевода (Россия) с участием ведущих русистов Кореи и российских писателей.**  **Презентация грантовой программы для переводчиков российского Института перевода.**  *Павильон В, Главная сцена (Book Salon)* |
| 17.30 | **Литературно-музыкальный вечер «Высокая нота Романа Хе». Презентация поэтического двухтомника Романа Хе. Том 1. «Нота Ля» - стихи поэта, том 2. «Светлая ночь» - переводы корейской поэзии**  *Чтение стихов на русском и корейском языках, исполнение песен в сопровождении гитары.*  *Ведущий: Александр Колесов, генеральный директор издательства «Рубеж».*  *Павильон В, Главная сцена (Book Salon)* |

**20 июня, четверг**

|  |  |
| --- | --- |
| 11.00 | **\* Встреча с Алисой Ганиевой. Презентация перевода на корейский язык романа Алисы Ганиевой «Оскорбленные чувства».**  Участники: **Алиса Ганиева,** писатель; **г-жа Сын Чжуён,** переводчик.  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 13.00 | **\* Презентация российских национальных литературных премий «Лицей», «Большая книга» и «Книгуру».**  Участники: **Александр Архангельский,** председатель жюри премии «Лицей» - 2019; **Сергей Шаргунов,** лауреат премии «Большая книга»; **Кристина Гептинг, Игорь Савельев,** лауреаты премии «Лицей».  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 14.30 | **\* Встреча с писателем Сергеем Шаргуновым.**  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 15.30 | **\* Презентация тихоокеанского издательства «Рубеж»: знакомство с дальневосточной литературой и грандиозным проектом - Антологией литературы Дальнего Востока в 15 томах.**  Ведущий: **Александр Колесов**, генеральный директор издательства «Рубеж».  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 16.00 | **Встреча с писателем Александром Архангельским.**  *Институт российских исследований университета иностранных языков Хангук (Institute of Russian Studies, 412 Academy for Global Education, Hankook University of Foreign Studies, 81, Oedae-ro, Mohyeon-myeon, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea)* |
| 16.30 | **Году Театра в России посвящается.**  **Издательство «Навона» представляет: Рукописи не горят, но теряются. И это навсегда?!**  **О легендарном танцовщике, хореографе Мариусе Петипа и балерине Императорского театра Матильде Ксешинской.**  Ведущая: **Елена Эрикссен,** издатель, основатель издательства «Навона».  С участием **Валерия Дорохина**, арт-директора издательства «Навона».  *Как все-таки доходят до нас уникальные мемуары, дневники великих театральных деятелей, которые считались утраченными? Каким образом книги знаменитых исследователей и историков театра прошлых веков появляются на полках современных магазинов?*  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31*  *NB! Презентация пройдет на английском языке.* |

**21 июня, пятница**

|  |  |
| --- | --- |
| 13.00 | **\* Творческая встреча с Александром Архангельским.**  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 14.00 | **\* Презентация подарочного фотоальбома «Янковские. От Сидеми до Калифорнии» - первого тома серии «На Крайнем Востоке России» Тихоокеанского издательства «Рубеж».**  Ведущий: **Александр Колесов**, генеральный директор издательства «Рубеж».  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 15.00 | **\* «Русская коллекция». Презентация русских книг на корейском языке издательства «OpenBooks».**  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 18.00 | **Творческий вечер поэта, переводчика с корейского и барда Романа Хе.**  Ведущий: **Александр Колесов**, генеральный директор издательства «Рубеж».  *Пушкинский дом*  *(Jung-gu, Dongho-ro, 15-gil, 8, 3F, Seoul)* |
| 19.30 | **Издательство «Nineteen» представляет: Презентация перевода на корейский язык романа Алисы Ганиевой «Оскорбленные чувства».**  Участники: **Алиса Ганиева,** писатель; **г-жа Сын Чжуён,** переводчик.  *Кафе «Lazyant» (레이지앤트)*  *(Сеул, Каннамгу, Самсондон, 350.*  *서울 강남구 삼성로 350 )* |

**22 июня, суббота**

|  |  |
| --- | --- |
| 13.00 | **Лекция «Россия и Корея: что связывает наши страны более полутора веков. История гуманитарных контактов».**  Лектор: **Екатерина Похолкова**, декан переводческого факультета МГЛУ, доцент кафедры восточных языков, кореевед.  *Во время лекции слушатели узнают интересные факты об истории отношений между Россией и Кореей, о первых контактах между нашими странами, о взаимном культурном влиянии на начальном и современном этапе, о корейских переселенцах (корёсарам), об истории российского корееведения; о том, как связаны имена известных российских писателей и поэтов Л. Н. Толстого, А. С. Пушкина, И. С. Гончарова, А. А. Ахматовой, Н. Г. Гарина-Михайловского с Кореей, и кто из корейских поэтов и писателей переведён на русский язык. В следующем году Россия и Республика Корея отметят 30 лет установления дипломатических отношений, однако история дружбы, добрососедства и гуманитарных контактов между нашими странами имеет гораздо более глубокие корни.*  *Global Center*  *(5th Floor, M-Plaza, Myeong-dong 8-gil 27, Jung-gu, Seoul)* |

**23 июня, воскресенье**

|  |  |
| --- | --- |
| 13.00 | **Презентация Московской международной книжной выставки-ярмарки.**  *Ведущая:* ***Елена Павлова*** *-**руководитель PR-службы Российского книжного союза.*  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |
| 15.00 | **Передача книжной экспозиции в дар университетам, русским школам, Посольству Российской Федерации в Республике Корея и другим учреждениям культуры в Сеуле.**  *Конференц-зал стенда «Книги из России», павильон А, С 31* |